

Ayer, grandes sorpresas en fútbol

CHECOSLOVAQUIA PERDIO EN PRAGA ANTE IRLANDA

Y ESPAÑA SE CLASIFICA PARA LAS FINALES DE LA COPA DE EUROPA!

EL ATLETICO DE MADRID ELIMINADO DE LA COPA DE FERIAS

Perdió por tres a cero en Turquía por culpa del árbitro

VARIOS JUGADORES Y DIRECTIVOS MADRILEÑOS RESULTARON HERIDOS Y EL AUTOCAR FUE APEDREADO

LA SELECCION ESPAÑOLA DE MENORES DE 23 AÑOS EMPATO EN PORTUGAL

(Lea en este número de LA VOZ DE ALBACETE amplias informaciones con notas gráficas de la jornada deportiva de ayer).

# LA VOZ DE ALBACETE

## DIARIO DE LA TARDE

Director: Antonio Andújar Balsalobre

Año XV - Núm. 4.750 - Jueves, 23 noviembre 1967 Depósito Legal - AB - 7 - 1958 - PRECIO TRES PSETAS  
Redacción, Administración y Talleres, Saturnino López, 14. Teléfonos: 212794 y 212795 - ALBACETE

## Alarmante peligro de guerra entre Grecia y Turquía

### El Gobierno turco rechaza la propuesta griega de negociaciones e insiste en desembarcar Tropas en Chipre

#### Dramático llamamiento de U. Thant a los tres Gobiernos

ESTAMBUL, 23.—Turquía se acerca hoy al abismo de la guerra con Grecia a pesar de los esfuerzos de U. Thant y del presidente Johnson para detener, antes de que comience, un conflicto armado a causa de Chipre.

El ministro turco de Estado, Seyfi Ozturk, ha declarado esta mañana, después de una reunión del Gabinete que ha durado casi siete horas, que Turquía ha rechazado una propuesta griega de negociaciones y que ha insistido en su derecho a proteger a los turco-chipriotas.

Unas ochenta mil personas se manifestaron ayer en Estambul, pidiendo la guerra contra Grecia y la invasión de Chipre.

En Atenas, fuentes allegadas al Gobierno han calificado la amenaza de in-

vasión de "broma trágica" cuyo resultado sería únicamente el empeoramiento de la situación de los turco-chipriotas por parte de elementos incontrolables

de la mayoría griega de la isla.

Mientras tanto, las tropas turcas se hallan desplegadas a lo largo de la frontera con Grecia, y sus unidades navales han sido enviadas hacia Chipre desde sus bases en el Mar Negro y el Mar de Mármara.

Los aviones turcos, están efectuando vuelos de reconocimiento sobre la isla.

Mientras el Consejo Supremo de la Defensa de Grecia se ha reunido dos veces durante las últimas 24 horas, las tropas helenas han empezado a reforzar las fronteras y el secretario general de las Naciones Unidas, U. Thant, ha elegido a uno de sus mejores ayudantes, al subsecretario José Rolz-Ben-

Pasa a la página 11

## Han sido elegidos los consejeros del Reino entre los procuradores de representación sindical y familiar

### Los señores Espinosa Poveda, Lample Opere, Poveda Murcia y Fontana Codina

MADRID, 23.—Don Arturo Espinosa Poveda, secretario general de la Organización Sindical, con 126 votos y don Jesús Lample Opere, con 121 votos, han sido elegidos hoy consejeros del Reino por el grupo de procuradores representantes de la Organización Sindical. Cinco papeletas fueron depositadas en blanco.

La Mesa de edad para esta elección, celebrada en la sala de la Comisión tercera, de nueva construcción, del Palacio de las Cortes, estuvo formada por don Antonio Ayala Torres, don Antonio Mochales García, don Antonio Navarro Velasco y siendo asistida por el secretario de las Cortes, don Tomás Romojaro Sánchez.

El primero en depositar su voto en esta elección fue el delegado nacional de Sindicatos y ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz y a continuación, lo hicieron los procuradores

Pasa a la página 2

## Nuevo gobernador militar de Albacete

EL CORONEL DON JOSE CHICHARRO Y LAMAMIÉ DE CLAIRAC SE POSESIONO DE DICHO CARGO Y DEL MANDO DE LA ZONA DE RECLUTAMIENTO Y MOVILIZACION NUMERO 34



En atento saluda, el Ilmo. Sr. don José Chicharro y Lamamié de Clairac, coronel de Infantería, nos comunica haber tomado posesión del mando de la Zona de Reclutamiento y Movilización núm. 34, y del Gobierno Militar de la Plaza y provincia de Albacete.

El coronel Chicharro Lamamié de Clairac es antiguo alumno de la Academia Militar de Toledo (Pasa a la SEGUNDA)

VIETNAM, HOY

### Las tropas norteamericanas han capturado la famosa colina 875

SOLO QUEDABAN LOS REMANENTES DEL BATALLON DE PARACADISTAS ANIQUILADO POR LOS ROJOS

SAIGON, 23.—Tropas norteamericanas han capturado hoy la colina 875, en las altas mesetas centrales, escenario de los (Pasa a la SEGUNDA)

## Maniquí de España 1967



BARCELONA.—La señorita Emilia Losier, de Madrid, que ha sido elegida en esta ciudad "Maniquí de España 1967".

## Reunión de los Estados Mayores Peninsulares



Se encuentra en Madrid la comisión portuguesa de Estados Mayores Peninsulares que junto con la española celebrará conversaciones para estudiar los problemas considerados de interés para ambos países. En la fotografía vemos un momento de la visita efectuada por los portugueses, con su presidente el contralmirante Laurindo Henriques dos Santos al frente, el capitán general jefe del Alto Estado Mayor, Muñoz Grandes.—(FOTO FIEL)

# NUESTRA CIUDAD



## SILENCIO

Yo no sé si después—todo termina y la vida cualquier día se detiene— se hablará mucho o nada del futuro cadáver que paseo y que contiene un corazón cerrado al optimismo y abierto a la esperanza de la muerte.

Yo no sé si después, cuando uno sea un muerto inevitable, mucha gente de la que hoy nos sacuda o nos molesta, la que nos odia o ama si conviene el odio o el amor a su "negocio"—que negocio es vivir con la corriente—, olvidará, con el entierro, todo o perderá su tiempo inútilmente en dedicar unas palabras huecas a la vida de quien por vida tiene una desilusión en cada esquina y una amargura dentro que le puede mucho más que cualquier halago vano que le resbala por el alma siempre...

(No lo sé, pero sé que desearía un silencio total tras de mi muerte.)

ANANBAL

## farmacias de guardia

### PARA HOY

Don Prudencio Martínez, Mayor, 30; don Eugenio Vidal, Avenida Rodríguez Acosta (esquina Tetuán); doña Dolores Lillo, Isabel la Católica, 37, y don Ramiro Gómez, Blasco Ibáñez, 45.

(De doce de la noche a nueve de la mañana).

Doña Dolores Lillo, Isabel la Católica, 37, y don

Ramiro Gómez, Blasco Ibáñez, 45.

### PARA MAÑANA

Doña Mariana Berzosa, Mayor, 5; don Juan Valcárcel, Plaza de Mateo Villora, 12, y don José García, Dionisio Guardiola, 30. (De doce de la noche a nueve de la mañana).

Don Juan Valcárcel, Plaza de Mateo Villora, 12, y don José García, Dionisio Guardiola, 30.

## La Bolsa, hoy

MADRID, 23.—Continúa la firmeza en Bolsa, centrada en esta sesión, especialmente en el sector bancario, en el que sobresale Rural con diez enteros. Portland Valderrivas subió ocho enteros y Dragados, cuatro. En el sector de automóviles, Fasa-Renault, avanzó cuatro enteros, y Nueva Montaña, tres; Metro subió otros tres enteros. En el grupo de alimentación, el Aguila subió once, Ebro cuatro y Azucarera General dos.

De un total de 93 valores contratados en renta variable, 44 suben, 19 bajan y 30 no varían.

Índice general de la sesión: 108,62 frente a 108,64. Información facilitada por el Banco Español de Crédito sobre las cotizaciones registradas en la Bolsa de Madrid, en su sesión de hoy:

Clase de valor	Cotización %
—Cifra.	
Banco Español de Crédito	1.167,—
Hidroeléctrica Española	241,50
Iberduero	367,—
Sevillana de Electricidad	175,—
Mínera Siderúrgica de Ponferrada	153,—
El Aguila	226,—
Española de Petróleos	311,—
Sniace	74,—
Altos Hornos de Vizcaya	48,50
Cartisa	296,—
La Unión y El Fénix Español	4.175,—

## NUEVO GOBERNADOR MILITAR...

Viene de la página 1

ledo e ingresó en el Ejército en enero de 1936.

Le sorprendió el Alzamiento en la zona roja, logrando, después de mil peripecias, pasarse a la nacional, por el frente del Tajo, ascendiendo automáticamente a alférez y combatiendo con la octava Compañía de Morteros del Cuartel General del Ejército del Norte y con la décima Bandera de la Legión, en los frentes de La Granja, Talavera de la Reina y Madrid, entrando en la capital de España con las primeras fuerzas que la liberaron de la citada décima Bandera del Tercio.

Posteriormente, el coronel Chicharro fue profesor en la Academia de Transformación de Oficiales Provisionales, en Guadalajara y, ya ascendido a capitán, marchó a Rusia, como voluntario de la División Azul, mandando la Compañía de C. C. C. del Regimiento 262, en Puskín y posiciones de "El Dedo", en el ala izquierda de la División.

También ha estado en el Regimiento de Flandres 30 y en el de España 18, en Valencia; en el Subgobierno de Bata (Guinea Continental) y, últimamente, en Ceuta, en el II Tercio de la Legión y en Villa Cisneros, con el IV Tercio, desde donde ha venido a Albacete para hacerse cargo de los destinos antes citados.

El coronel Chicharro y Lamamié de Clairac, que nació en Villarreal (Castellón), hace cincuenta y años, es casado, tiene diez hijos y está en posesión, entre otras condecoraciones, de la Cruz de Guerra, varias Cruces Rojas del Mérito Militar, Cruz y Gran Placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, Comendador de la Orden de África, Cruz del Mérito Naval, Medalla de la Campaña de Rusia, Cruz del Aguila Militar Alemana y otras recompensas alemanas.

Al corresponder a la atención de su salud, LA VOZ DE ALBACETE, se complace en dar al coronel Chicharro y Lamamié de Clairac, su más cordial bienvenida a nuestra ciudad, deseándole una grata estancia y toda clase de éxitos y aciertos como gobernador militar de esta plaza y provincia, al mismo tiempo que pone a su disposición sus columnas para todo cuanto pueda redundar en beneficio del Ejército, de Albacete y de España.

## Sección Femenina

Comunica a todas cuantas señoritas les pueda interesar, que el día 20 del actual ha empezado a funcionar en Madrid la «Residencia para Licenciadas «María de Macztu» de la Sección Femenina».

Para solicitud de plazas y detalles, pueden pasar por la Delegación Local de Sección Femenina, Dionisio Guardiola, 7, en horas de oficina.

## VIETNAM, HOY...

(Viene de la PRIMERA) sangrientos combates sostenidos contra los vietnamitas del Norte, encontrándose que el enemigo había abandonado el campo dejándolo desierto, según dijo un portavoz del mando norteamericano en el sector.

Al parecer, el enemigo se había retirado de sus madrigueras desalojando a los refugios que cubrían la cresta de la montaña.

Dejaron en su huida los remanentes del batallón de paracaidistas norteamericanos, que fue virtualmente aniquilado después de haber sido envuelto con fuego de ametralladora y de morteros.—Efe.



PRESENTA LAS MAS RECIENTES CREACIONES EN ABRIGOS GABARDINAS TRINCHERAS

En los géneros y estilos más nuevos y elegantes LA MODA EUROPEA A SU ALCANCE, EN PRENDAS DE OTOÑO-INVIerno

Y el revolucionario sistema MEDIDA INDUSTRIAL

que permite su traje perfecto en 48 HORAS

Esta firma se complace en expresar su satisfacción por la gran acogida dispensada a este sistema.

SU PROBLEMA RESUELTO POR



## EL TIEMPO HOY

EN ALBACETE

Máxima de ayer, 14'8 grados a las 14'20 horas; mínima de hoy, 8'5 grados a las 6 horas.

Cielo cubierto por estratocúmulos y cúmulos a 600 metros y cirros a 6.000 metros.

Viento dominante, 90 grados Este, con una velocidad media de 25 nudos, equivalente a 46 kilómetros a la hora.

Presión atmosférica, 763,5 mm. de mercurio, 1.023,9 milibares; humedad relativa media del aire, 76 por 100.

TIEMPO PROBABLE EN TODA ESPAÑA

MADRID, 23.—En Canarias, continuarán, aunque debilitados, los chubascos. El cielo se presentará nuboso en la mitad Sur del litoral levantino; habrá bancos de niebla, persistentes en las cabeceras del Ebro y Duero y muy nuboso en la región Centro y en la Mancha. Buen tiempo en el resto, con temperaturas suaves. Levante moderado en el Estrecho.

Temperaturas extremas: Máxima de 23 grados en Almería y Córdoba y mínima de dos, en Soria. En Madrid, la máxima de ayer fue de 14,8 grados, a las 15,40 horas y la mínima de hoy, 10,6 a las 7 horas.—Cifra.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

EMPRESA: J. P. G.

### GRAN HOTEL

Continúa desde las 5. EL PARASOL. Enrico María Salerno. (Pases 5, 6'45, 8'45 y 10'15) (Para mayores de 18 años)

### CAPITOL

Continúa desde las 5. Complementos LA MUERTE ESPERA EN ATENAS. Ken Clark. (Pases 5, 6'55, 8'50 y 10'45) (Autorizada para mayores de 18 años)

### CARRETAS

Continúa desde las 5. PAN, AMOR Y CELOS. Gina Lollobrigida. (Pases 5 y 9). LOS CAÑONES DE NAVARONE. Gregory Peck. (Pases 6'30 y 10'30).

### ASTORIA

Continúa desde las 5'30. ULTIMO DIA "SIBILA". Hardy Kruger. (Pases 5'30 y 9). ¿QUE HICISTE EN LA GUERRA, PAPI? James Coburn. (Pases 7 y 10'30). (Autorizado para mayores de 18 años)

### PRODUCTOR

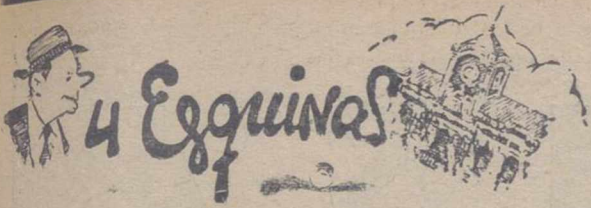
Continúa desde las 5'15. ULTIMO DIA DINERO EN LLAMAS. Stanley Baker. (Pases 5'15 y 9). "BUENOS DIAS, CONDESITA". Rocío Dürkal. (Pases 7 y 10'45). (Autorizado para todos los públicos)

## TEATRO CIRCO

Continúa desde las 5 ESTRENO

«CAPRICHIO»

Cinemascope — Color de Luxe Doris Day, Richard Harris y Ray Walston Autorizada para mayores de 18 años Autorizada para todos los públicos



## ¿PROBOS... Y POBRES?

No he inventado el título. Sale a colación en el instante en que se habla de las penas y fatigas de los funcionarios de Administración Local. ¿Pueden ser unos productores probos y pobres al mismo tiempo? ¿Pueden!

Como sucedía en aquel sainete, en el que el personaje alza la mano en tono severo para quedar al margen de unas sospechas. ¡Pobre, pero honrado! Por aquí hemos escuchado en varias ocasiones. ¡Pobres, pero limpios! Recordando a esas personas de condición humilde, que tienen en sus hogares manos muy diestras, para que todo reluzca como los chorros del oro. Mil zurcidos, remiendos y pegotes, pero limpios.

No he querido quedar al margen de las lamentaciones de estos funcionarios de diputaciones y municipios. Sus cuitas amargas me han impresionado. Están esperando una maná milagroso. Y sus ilusiones parecen espejismo que se evapora en el desierto dejándoles con la misma o más sed, pues cada vez son mayores las necesidades para todos. Pero si en otras profesiones también caminan los sueldos en mayor o menor proporción, se modifican convenios colectivos, bases y reglamentaciones, ellos están ahí, espera que te espera. Y noto que muchos se muestran muy desilusionados, pues no todas las personas tienen la misma, paciencia, idéntico aguante o similares necesidades.

Aquel chiste de "Mingote" era todo un poema. También he leído muchos sueltos en los rotativos en torno a la terrible problemática de los funcio-

### NOGAT raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorio SOKATARG, Ter. 16. Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

rios de Administración Local. En ciudades como la nuestra nos familiarizamos más con la cuestión. Abundan las amistades y las confidencias. Y nos enteramos de lo que cobran, por poner un ejemplo, digamos empleados del Ayuntamiento de Albacete. ¡Pero si esto no posible! Y viene la demostración al canto.

De nuevo confesaré que soy lego en alta economía. Pero no concibo que a estas alturas se mantengan algunas remuneraciones. He visitado por distintos motivos estos departamentos y advertido que se trabaja de firme. Que nadie me venga con el posible borrón, pues ocurre en cualquier parte y al más ducho escribano.

Muchas veces hemos puesto en solfa los problemas municipales. Y justo es que ahora nos hagamos eco de la triste cantinela de unos funcionarios que cumplen al pie de la letra y que no cobran unos estipendios capaces de resolver las más elementales necesidades.

Si viene el problema a mi columna, es por ser albaceteño, como lo es también español. El caso es absurdo. Se dio un plazo de un año que concluyó en julio pasado para resolver la penosa situación de estos funcionarios. Mas pasó julio y varios meses más. Cayó la hoja y vienen los frios y los vientos. Y los sueldos congelados se hacen cada vez más canijos.

Y me dicen que tienen pocas esperanzas pues no advierten indicios que sirvan como un calmante a su impaciencia por ninguna parte. Que se elaboran los nuevos presupuestos y que ellos siguen relegados al olvido.

Yo doy fe de que este sector laboral al servicio de Ayuntamientos, Diputaciones y entidades locales, está integrado por personas eficientísimas de acrisolada conducta, de integridad irreductible, aunque tantos no pueden estrechar más su cinturón, al que no caben más agujeros. Si alguien con intención más o menos leonina señalase al garbanzo negro, le diré que es compañero habitual de todos los cocidos útiles y comestibles, pues la gran mayoría de la legumbre es nutritiva y sana.

Los funcionarios de Administración Local constituyen un sector especial más que útil, imprescindible para la buena marcha de la Nación. Y no deben ser olvidados en esta etapa de las grandes y justas conquistas sociales.

MOLINA

# Han sido elegidos los consejeros...

(Viene de la PRIMERA) representantes sindicales, por orden alfabético.

### CONSEJEROS DE REPRESENTACION FAMILIAR

También se celebró la

### DIMISION EN «ABC»

EL MARQUES DE LUCA DE TENA RENUNCIA A LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE «PRENSA ESPAÑOLA, S. A.»

### LE SUSTITUYE DON TORCUATO LUCA DE TENA Y BRUNET

MADRID, 23.—En un recuadro que inserta hoy el diario "ABC", se informa que "el marqués de Luca de Tena ha expresado al Consejo de Administración de Prensa Española, S.A., su deseo de jubilarse en el cargo de presidente del mismo, en razón a su edad y a los años de servicio—más de cincuenta—que lleva prestados a la empresa".

El Consejo ha aceptado su renuncia, comprendiendo, aunque lamentando profundamente, su decisión y le ha nombrado, por aclamación, presidente honorario de la Sociedad. Para su sucesión en la presidencia efectiva, ha sido designado don Torcuato Luca de Tena y Brunet.

El marqués de Luca de Tena conserva su cargo de consejero en la Sociedad. De esta forma continúa activamente vinculado a la casa de Prensa Española y a sus publicaciones.—Cifra.

elección para consejeros del Reino por el grupo de procuradores en Cortes de representación familiar, resultando elegidos don José Poveda Murcia, representante por Ciudad Real, con 54 votos y don Enrique Fontana Codina, representante por Tarragona, con 52 votos. Hubo una papeleta en blanco y cuatro nulas.

La elección se celebró en la sala de la Comisión tercera del Palacio de las Cortes, integrando la Mesa de edad, don Mariano Osorio Arévalo, marqués de la Valdavia, don José Enseñat, don Pedro Econg y asistidos por el secretario de las Cortes, don José Luis Zamanillo.

Para esta elección había cinco candidatos: los elegidos y don Luis Peralta España, representante por Málaga, que obtuvo 38 votos; don Antonio Arrúe Zarauz, representante por Guipúzcoa, que obtuvo 14 y don José Luis Fernández Cantos, representante por Vizcaya, que obtuvo 9 votos.

### DATOS BIOGRAFICOS DE LOS CONSEJEROS DEL REINO POR LA ORGANIZACION SINDICAL Y POR LA REPRESENTACION FAMILIAR

Don Arturo Espinosa Poveda, nació en Valdepeñas (Ciudad Real) y tiene 47 años. Es casado y padre de 4 hijos. Cursó los estudios de Magisterio en Ciudad Real y posteriormente se doctoró en Derecho en la Facultad de Madrid. De secretario comarcal de Sindicatos, pasó a secretario general de la Organización Sindical Na-

cional. En el tiempo que medió entre estos dos cargos, desempeñó también los de jefe del sector agrario social y delegado provincial de Sindicatos de Barcelona.

Don Jesús Lample Opre, nació en Banarries (Huesca), en 1919, cursando allí sus estudios primarios. Trasladado a Sangorren, en la misma provincia, desempeñó los cargos de vocal local y provincial de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos en su calidad de agricultor. Posteriormente fue presidente de la Sección Social de la Cámara Agrícola de Huesca y en la actualidad es presidente de la Sección Social Central y vicepresidente del Consejo Nacional de los Trabajadores del Campo. Ha sido procurador en Cortes en tres legislaturas anteriores. Está casado y es padre de dos hijos.

Don José Poveda Mur-

cia, nació en Torralba de Calatrava (Ciudad Real), hace 57 años. Está casado y es padre de 4 hijos. Licenciado en Derecho por la Universidad de Madrid, ganó las oposiciones de registradores de la Propiedad, con destino en la capital de su provincia. Ha sido presidente de la Diputación de Ciudad Real y gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Avila. En la actualidad es director general de Coordinación Agraria.

Don Enrique Fontana Codina, nació en Reus (Tarragona) y cuenta 45 años de edad. Está casado y es padre de dos hijos. Se licenció en Derecho en la Universidad de Barcelona. Ha sido presidente del grupo de exportadores de aceite de oliva. En 1952, fue nombrado director de Consumos de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, de cuyo organismo es en la actualidad comisario.—Cifra.

### LA VIDA EN TORNO

## Bajo el agua, bajo el sol...

Unamuno habla en una de sus obras de un pueblo sepultado bajo las aguas de un lago, de un pueblo donde la piedra sigue manteniendo la vertical arquitectura y donde hay calles por donde sólo se pasea el agua.

En España hay pueblos sepultados bajo esos lagos artificiales que son los embalses. Pueblos pequeños, de iglesia modesta, de casas de adobe, de cementerio triste, a los que un día les llega la orden de su desaparición. Si no fuera porque los recuerdos no se conforman con mejores acomodos, los habitantes de estos pueblos siempre saldrían ganando, porque dejan lo viejo por lo nuevo, la penumbra por la luz, las difíciles condiciones de vida por otras formas más fáciles. Pero al hombre suele agarrarse, incorporarse, la tierra humilde y misera donde ha nacido, donde ha sufrido, donde ha soñado. Y, como en el inconsciente colectivo, a una y suma sus sentimientos con el de sus antepasados.

En Aragón hay un pueblo que ha sido noticia estos días. Ese pueblo debe ser evacuado para que se lo trague el agua del embalse de Ribarrojo. Todos los vecinos de Fayón se han marchado: unos lo hicieron al aceptar las indemnizaciones de la entidad que construye la presa; otros se negaron en principio a dejar sus casas mientras no se les abonasen estas indemnizaciones, para marchar después ante el peligro de una inundación como consecuencia de la subida del caudal del Ebro. Hoy en Fayón no queda más que una persona, su alcalde.

Es fácil pensar en un símil obligado. Fayón es un barco que se va a pique, que tiene destrozada esa línea de flotación que lo ha sostenido aferrado a la geografía reseca. Dentro de poco será como la ciudad narrada por Unamuno; mantendrá la piedra erguida y las calles solas. Su alcalde quiere ser el último en irse, el último en dejar para siempre los lugares pequeños de su niñez; el barco se hundió ante el océano del progreso, frente al mar remansado de las aguas dulces que se multiplicarán en energía y que serán canalizadas para llevar auxilios a la tierra sedienta.

Sólo queda el alcalde, que es como decir el pueblo todo.

Mañana, dentro de una semana, de un mes, se abrirán las compuertas y lentamente el pueblo irá desapareciendo. Y en los días claros, el sol se filtrará entre las aguas para llegar hasta las últimas piedras. Esas últimas piedras que tienen un vigia singular, un alcalde que no se va hasta que sea irremediablemente preciso, hasta que el pueblo vaya a estar bajo el agua, bajo el sol...

Ramón BELLO BAÑON

### FRAGA IRIBARNE EN EL LICEO



BARCELONA.—El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne y su esposa, han asistido al Liceo barcelonés para presenciar la ópera de Donizetti "Lucia de Lammermoor". En el descanso del tercer acto, el ministro pasó al escenario para saludar a los artistas. En la fotografía, el señor Fraga Iribarne y su esposa, en el palco, durante la representación. (Telefoto CIFRA)

# CEMENTOS ALBA, S. A.

FABRICA DE LORCA

Los **CEMENTOS ALBA** se distinguen por sus altas resistencias iniciales

Resistencias a la compresión por Cm<sup>2</sup>.

	<u>A las 24 horas</u>	<u>A los 3 días</u>	<u>A los 7 días</u>
P - 250	139 Kgs.	258 Kgs.	322 kgs.
P - 450	258 Kgs.	381 Kgs.	453 kgs.

Empleando Cemento ALBA las obras se terminan antes y la capacidad de su fábrica, -viguetas, bobedillas, bloques, tubos- aumenta

Consulte con nuestros almacenistas o delegados.  
Haga una prueba y se convencerá

CEMENTOS ALBA le asegura además una regularidad constante en la calidad y en las entregas.  
Los pedidos se sirven antes de las 24 horas

# TELEVISION

## PROGRAMA PARA ESTA NOCHE

8,30, Por Tierra, Mar y Aire. Hoy: "Objetivo". 9,00, Encuesta. 9,20, Avances. 9,30, Telediario. 9,55, Avances. 10,00, "El Santo". Hoy: "La roca del dragón". 11,00, Testimonio. Hoy: NO-DO, XXV años (tercera parte). 11,55, Telediario. 00,10, El alma se

serena: El circo, por María Elvira Lacaci. 00,15, El programa de mañana. Meditación. Cierre.

## PROGRAMA PARA EL VIERNES, 24

### SOBREMESA

2,00, Carta de ajuste: Reunión con Kinsman. Sonata núm. 7 en Re mayor de Beethoven; 2,10, Presentación; 2,11, Avances informativos; 2,13, Panorama de actualidad; 3,00, Telediario; 3,30, España al día; 3,40, Novela. Hoy: «El fabricante de sueños». Capítulo V; 4,10, La casa de los Martínez; 5,10, Cierre.

### TARDE

6,45, Carta de ajuste: Obertura de Rossini; 7,00, Presentación y avances; 7,02, Misión rescate; 7,30, Avances informativos; 7,35, Panorámica. Hoy: Policía de Tráfico; 7,45, La mar, ese mundo maravilloso; 8,15, Momento cultural; 8,20, Dibujos animados: Filopat y Patafil.

### NOCHE

8,30, Patinaje artístico; 10,30, Telediario; 11,00, El agente de C.I.F.O.L. Hoy: El asunto de «Conduceme al jefe»; 12,00, Telediario; 12,15, El alma se serena: Breve historia de la esmeralda, por Claudio de la Torre; 12,20, El programa de mañana. Meditación y cierre.

## PROGRAMA PARA EL SABADO, 25 SOBREMESA

2'00, Carta de ajuste: Roy Etzel, suite para arpa, de Bach; 2'10, Presentación; 2'11, Avances informativos; 2'13, Panorama de actualidad; 3'00, Telediario; 3'20, Economía; 3'30, España al día; 3'40, Fin de semana; 4'20, Expedición especial; 4'30, El Virginiáno. Hoy: El eco de la tormenta.

### JUVENIL

6'00, Tenemos la palabra; 6'40, Todos somos jóvenes; 6'55, Habla contigo: Jesús Urteaga; 7'00, Cesta y puntos; 7'45, Amigos del espacio.

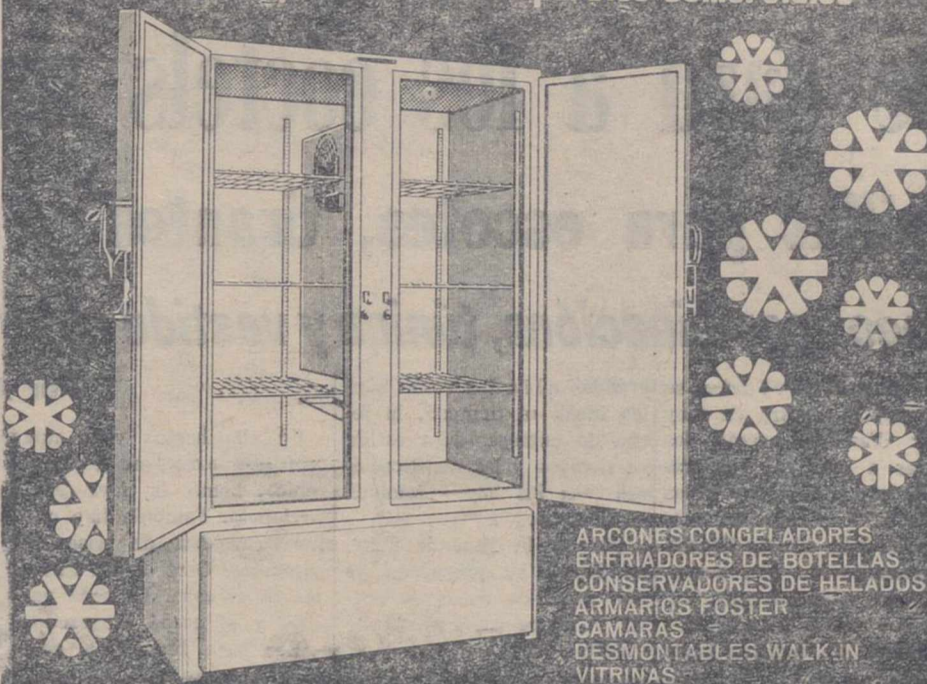
### ESPECIAL

8'00, Patinaje artístico. Retransmisión en directo, a través de la Red de Eurovisión, del concurso internacional de Patinaje que se celebra en Grenoble, individual masculino.

### NOCHE

10'29, Avances; 10'30, Telediario; 11'00, Noche del sábado; 11'45, El hombre que nunca existió. Hoy: Todo lo que Lía quiso; 00'15, Telediario; 00'30, El alma se serena: Borreguitos, por Gerardo Diego; 00'35, El programa de mañana, meditación y cierre.

## CARSA, presenta en Hogarotel 7 de Barcelona, su División de Aparatos Comerciales



ARCONES CONGELADORES  
ENFRIADORES DE BOTELLAS  
CONSERVADORES DE HELADOS  
ARMARIOS FOSTER  
CAMARAS  
DESMONTABLES WALK-IN  
VITRINAS

Visite nuestro stand en Hogarotel y podrá admirar la incomparable gama de productos

## Kelvinator • FOSTER

C. A. R. S. A., a través de sus productos KELVINATOR-FOSTER de fabricación nacional, le solventa sus problemas de frío ateniéndose a las normas del Código Alimentario y además, se encarga de tramitarle la concesión de un préstamo, a amortizar en 36 meses, para la adquisición de sus fabricados.

Los productos nacionales de frío comercial fabricados por C. A. R. S. A., están acogidos al Plan Nacional de Expansión del Frío.

### DISTRIBUIDOR:

CASA CUEVAS — Mayor, 63

ALBACETE

SUBDELEGACION C.A.R.S.A. — Mateos, 54 — Telf. 215816 — MURCIA

## ABONADORAS SEMBRADORAS

"SOLÁ"

GRAN

CAPACIDAD

1.500-2.500 kg.

Cosechadoras

"BRAUD"

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL

RIEGOS LOZANO

MANZANARES  
Teléfono 16

# ALICAR S.A.

## NUEVO CONCESIONARIO OFICIAL DE SEAT EN ALICANTE

Ante la PROXIMA INAUGURACION de sus Instalaciones situadas en la carretera de Madrid, kilómetro 408,5 (esquina con el Camino del Cementerio), necesita cubrir su PLANTILLA DE PERSONAL.

Agradeceremos a todo posible interesado nos remita su historial profesional, lo más completo posible, indicando edad al APARTADO 1.055 - ALICANTE

### PERSONAL NECESARIO:

JEFE DE ASISTENCIA TECNICA, JEFE DE VENTAS, JEFE ADMINISTRATIVO, CONTABLE Y JEFE DE ALMACEN.

\* Talleres.—Mecánicos, Electricistas, Chapistas, Pintores, Ayudantes Conductores, Lavacoches y Engrasadores.

\* Comercial.—Vendedor Exposición y Agentes de Venta y Administrativo.

\* Almacenes.—Fichista, Dependientes. Mozos.

\* Administración.—Contable (Contabilidad mecanizada), Cajero Administrativo Nóminas, Secretarías, Portero, Vigilante, Botones.

Se citará a los candidatos pre-seleccionados para entrevista personal en plazo breve. Garantizamos discreción absoluta a colocados. Con posterioridad a la entrevista y según lo que se convenga en ellas se pedirán referencias personales.

Necesitamos el mejor personal para ofrecer el mejor servicio a nuestros clientes





# para ti, mujer



## De cara a los cóctels navideños

### Anillas para escotes, tirantes y cinturones

#### Línea «combinación», túnica y vestido abiertos a un lado

Las fiestas navideñas se avecinan, y dentro de muy pocos días, empezarán las señoras a encarar sus trajes de cóctel y noche a las modistas. Hay muchas maneras de salir airoso llegado el momento de una recepción, pero si preparamos con «tiempo» todos los detalles, tendremos de nuestra parte

grandes aliados como son: las ideas «a tiempo», la fecha de entrega del vestido «a tiempo» y las rectificaciones —si las hay— también «a tiempo».

Por eso la diseñadora Anne Turell ha preparado ya una gama de trajes de cóctel y noche en casa John Marks.

En ella hemos visto una profusión enorme de telas «chic», como la faya y el terciopelo. También hay una gran cantidad de gasas y muselinas. Otra de las estrellas es el raso. La seda natural y el crepé estupendos ambos para todas las oca-

siones y los únicos que han conseguido no ceder terreno a las demás telas a lo largo de muchos años.

En líneas generales son trajes cortos, pero no excesivamente rectos o ligeramente entallados con cintura caída. También tuvieron representación los trajes de «gran gala», smoking, para señora. Con blusa de enormes entorchados de chorreas de encaje. Los trajes túnica, cayendo rectos hasta los pies, con adornos en los bordes de pasamanería de «almenados dibujos romanos», lo que nos hacía recordar las vestimentas usadas por las mujeres de la época de Nerón.

Pero, si cabe, la novedad más lucida por las modelos, fue la línea «combinación». Confeccionada en todas las telas, igualmente en muselinas que en terciopelos o faya, como el modelo de la foto. Y en diferentes colores, siendo muy claros para las gasas y muy oscuros para terciopelos como el verde musgo, el azul noche y el negro para los confeccionados en faya.

Estos modelos tenían una

Pasa a la página 7

## La habitación de los niños precisa...

### Espacio libre para estar y jugar Luz y alegría en la decoración

Por Araceli ESCRICH

La habitación de los niños, es una de las que más tiempo requieren para su decoración. Al pensar en ella hay que procurar adaptarse a las necesidades que tendrán los niños, pensar los muebles y camas que necesitamos y acoplarlos de manera que su distribución facilite la vida de sus ocupantes.

Los materiales para su decoración deben estar pensados y fabricados a «prueba de niños». Serán ante todo resistentes, cómodos, no muy altos, y sin esquinas agudas, procurando en todo momento evitar toda clase de peligros. Sus paredes tanto si son pintadas como empapeladas, deberán ser lavables y también los muebles. Nos darán un resultado estupendo los esmaltados, de barnices plásticos, etc. Si es posible, un suelo de moqueta, también lavable será estupendo porque aunque anden descalzos no cogerán frío y abrigará la habitación. Si no, podemos emplear pequeñas alfombras.

Al hacer el boceto, nos

imitaremos a las características y posibilidades de cada familia. Voy a tratar de enfocar la decoración para una supuesta habitación de dos niños-as. Primero hay que tener en cuenta el color del empapelado. En el segundo caso será de color salmón con un fondo de tulipanes bastantes distantes uno de otro, totalmente blancos. Los muebles serán dos camitas, sin cabecera; un armario alargado que hará las veces —en uno de sus extremos— de escritorio-tocador y en la otra, de ropero. Tendrá además la habitación que tener un lugar para guardar cuentos y libros, lo cual es conveniente, pues así se acostumbrarán a ellos, sin darse cuenta. Para esto emplearemos una pequeña biblioteca, por cuerpos, también blanca. Dos enormes almohadones; dos almohadones de pelo largo, lavables. Una mesa redonda bajita, y una mesilla que acoplaremos al juntar las dos camas.

Su distribución: En la pared frontal a la puerta irá el armario, de pared a pared; estará esmaltado totalmente en blanco, con un barniz lavable. Haciendo ángulo recto pondremos las cabeceras de las dos camas, formando rinconera con las paredes. En esta rinconera irá acoplada una mesita baja, cuadrada, que hará las veces de mesilla. Encima podemos poner una lámpara de pie blanco y pantalla rosa, y alguna imagen del niño Jesús. A los pies de cada cama las alfombras. En las paredes, en marcados en colores muy alegre, gra-

bados de flores y dibujos de las niñas. El suelo será de sintasol rojo guinda. En el centro pondremos la mesa redonda que también será esmaltada en color blanco, como todos los muebles, incluyendo puerta y ventana. Los dos almohadones serán de tipo moró hechos de cueros blancos y rojos, también lavables. Y en la pared de al lado de la puerta, pondremos la pequeña biblio-

## Por anómala relación afectiva madre-niño:

- ◇ Asma infantil, obesidad y otras enfermedades
- ◇ Sentimientos de culpa, agresividad y sado-masoquismo
- ◇ Delincuencia juvenil por una educación demasiado rígida

(Servicio especial de ARGOS).—En la relación afectiva madre-niño, el eminente doctor Rof Carballo, ha estudiado las principales funciones de lo que él llama la «urdimbre» constitutiva que completa con la trama la textura o estructura de tal relación, señalando las consecuencias de su anómalo funcionamiento:

**Primera función: amparadora.**—La «urdimbre» representa ese abrigo primero sin el cual el ser hu-

mano perecería irremisiblemente: alimento, envoltura, hogar, calor afectivo, etc.

**Segunda función: liberadora.**—Ya las aves promueven instintivamente el vuelo de las crías. Cuando hay un desequilibrio entre las funciones amparadoras y liberadoras, se da la madre sobre protectora o asfixiante, que crea el terreno para múltiples enfermedades, tales como el asma infantil, la obesidad, etc.

**Tercera función: ordenadora.**—El mundo en torno ha de ser ordenado, estructurado. Esta función supone la aceptación de las normas sociales en medio de una pugna del niño por la independencia y la autonomía. Coincide esta ordenación con algo tan fundamental como es el paso a la actitud bipeda, el gobierno de los esfínteres y el desarrollo de la función muscular. La polaridad «sucio-malo» y «limpio-bueno» es el pri-

mer eje ordenador del mundo.

**Cuarta función: vinculatoria.**—Consiste en la transformación de posturas muy remotas de comportamiento que, a través de generaciones anteriores, en último término, trasfondo social y racial, insensiblemente, el niño queda vinculado a la tradición. Esta función de

Pasa a la página 7

### GAÑE 20.000 ptas.

GAÑE 20.000 pesetas mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pick Wick, recibiendo como regalo todo el material para soberbio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis. I. H. A. R., Tablers, 27. BARCELONA (1). (Autorizado Ministerio).



# para tí, mujer



## Marlene Dietrich cumple 63 años en diciembre

De cara a los coctels...

Después de recorrer triunfalmente el mundo, enamorado de su voz y de sus piernas...

Como una debutante, intenta ahora conquistar el Broadway neoyorquino

Sólo Alemania se le resiste, sin poder olvidar que hizo la guerra con los aliados

Marlene Dietrich, que cumplirá 63 años en diciembre, va a presentarse en los escenarios de Broadway. Con el «Angel azul»—la abuela más fascinadora del cinema—, cada etapa de su prestigiosa carrera es siempre algo nuevo. Para conquistar América—que la marginó—mientras que el mundo entero—salvo Alemania—la cortejaba. Marlene llevará un traje suntuoso de 15 millones de francos franceses. ¡Todo un récord! Sin duda, este traje moldeará sus formas perfectas; todo lo de esta mujer tiende a la armonización de su cuerpo escultural con su voz seca, extraña, nostálgica...



Marlene Dietrich, conforme se acumulan los años no pierde nada de su encanto. La célebre comadre norteamericana Elsa Maxwell, cuya reputación siempre reposó sobre su falta de piedad, decía que «si Marlene ha conservado su juventud y su éxito es porque ha permanecido humana, cálida, viva».

Hoy, si Marlene Dietrich ha casi desertado de las pantallas, sin embargo va de capital en capital, por todo el mundo, con su voz cálida, sus trajes de lentejuelas y ajustados, su rostro atormentado, sus pómulos salientes que dan un relieve turbador a sus ojos azules.

Marlene Dietrich, ¿quéra se o no, existe; se impone; es un caso; no se puede permanecer insensible a su «presencia», a los acentos dolorosos que salen de su garganta.

Se ha dicho que su vida es un misterio; se ha citado una lista de nombres para destacar a los que la amaron; esto no quiere decir que ella se apasionase nunca por un hombre. Sin embargo, se sabe que estuvo casada durante 14 años con un granjero de California, Rudolph Sieber; se sabe que ha tenido una hija y que ha logrado reanudar su carrera, para hacer de ella «la más bella», aunque sea la más bella abuela del cine. Es sorprendente; su voz, sus ojos lánguidos, sus piernas que siempre sabe

la gloria entre los aliados; haber amado demasiado a Francia que le dio la Legión de Honor y a París, donde no ha dudado en fotografiarse ante el Arco del Triunfo. Lo que se reprocha en Alemania es que ha renegado hasta de su raza y olvidado hasta su lengua natal.

Y sin embargo, Marlene Dietrich, a pesar de la cólera de los alemanes, sigue siendo Marlene Dietrich, la mujer más bella de su época, que tiene el peor carácter, que se burla del escándalo, que se intentó un proceso contra Air-France, a la que hizo responsable de haber perdido sus maletas; la mujer más bella que no permite que se la fotografíe mientras canta; es, en fin, aquella de quien Zsa Zsa Gabor ha dicho que «de cualquier forma, madame Dietrich es tan vieja que no interesa a nadie en América», y que a pesar de todo no duda en afrontar la prueba de fuego de Broadway.

Y a pesar de todo, Marlene Dietrich se va a los Estados Unidos. Lleva un traje que vale 15 millones de francos franceses, y es en Broadway donde se fabrican, se hacen o se deshacen las más grandes «vedettes». Sea como sea, todos la esperan, todos la desean, todos la aplauden, y, en Francia, un director teatral prepara una obra, un tema, que sin duda alguna «le conviene». Se lo han propuesto muchos; ninguno ha gozado de su preferencia. ¡Marlene Dietrich puede aún pagarse el lujo de escoger!

A este ángel de piernas ideales es al que Alemania ha intentado demoler. No sólo la Prensa de la Alemania Occidental intentó boicotear su espectáculo, sino que se negó a publicar una página publicitaria que utilizaba sus piernas magníficas para exaltar las virtudes de un producto. La página, no obstante, apareció fuera de allí, en todo el mundo, y Marlene Dietrich ha proseguido su carrera de cantante, ha continuado cobrando sus «royalties» y recibiendo ovaciones, que no suelen durar menos de 15 minutos.

En Broadway, el Angel Azul, que debe mucho a América, tendrá sin duda su prueba, la prueba de los debutantes, a pesar de un pasado cargado de glorias, prueban su suerte con la esperanza, con la seguridad de ser aún una de las mejores...

(Es un reportaje especial para agencia «Fiel-Matekalo». Prohibida la reproducción).

## Por anómala relación...

Viene de la página 6

«urdimbres» constitutiva es de gran importancia en el problema de la delincuencia juvenil.

**Quinta función: perceptiva.**—Merced a ella el niño percibe, a través de la madre, la realidad de las cosas y la significación del ambiente no humano, es decir, de los objetos inanimados. Siempre hay una perturbación radical en personas alejadas de todo contacto humano (Gaspard Hausen, Segismundo) para hacerse cargo de las cosas tal como los demás vemos. Sin llegar a tales extremos, nos encontramos con graves anomalías en la percepción y significado de la realidad en sujetos con esquizofrenia o con neurosis vecinas a ellas.

**Sexta función: de confianza básica.**—Es de importancia central en la génesis de las conductas llamadas psicopáticas. El niño, en sus primeras relaciones con la madre, adquiere o no la seguridad de que sus necesidades han de ser satisfechas en todo momento. Al examinar la biografía de los delincuentes juveniles, o de personas diagnosticadas de psicopáticas, se encuentra sin excepción un trastorno de la función de la confianza básica. Como la «urdimbres» tiene ca-

Viene de la página 6

novedad muy sugestiva en forma de anillas. Si, amigas, anillas de plata o doradas, que lo mismo venían formando collares, de finísimas y largos enlaces, que sujetando el vestido en forma de tirantes, que adornando el talle, con cinturones. Es pues un traje «knock», asombroso, e ideal para las próximas fiestas, por su facilidad de confección y la bonita línea que presenta la figura femenina, es algo... «especial» muy moderno y nada visto.

En la otra foto podemos apreciar un sencillo modelo por su corte, pero muy sofisticado por su cierre y muy juvenil por su línea. Está confeccionado en crepé blanco y va abrochado al lado derecho, sujetándose por un cinturón de lazada también de crepé. El escote es de V (uve) y en el borde del mismo, hasta el borde de la falda, va adornado con lentejuelas plateadas, formando zig-zag. Se acompaña por

medias también plateadas de gran brillo y zapatos de escote salón plateado sin talón y acolchados formando dibujos árabes.

Y lo mismo para jovencitas que para señoras de más edad, lo único que habrá que cambiar será la tela. Y el entallado corre por cuenta de la persona que lo luce, ya que es cuestión de cruzarse más o menos la prenda sobre el pecho. En fin, esperamos que con estas ideas y algunos detalles de su «cosecha», estas fiestas próximas luzcan ustedes perfectamente elegantes y modernas.

EUROPA PRESS

Entrega inmediata

TRACTORES E B R O

Auto Mecánica Albacetense

rácter de intercambio estrecho madre-niño, quien paradójicamente se siente culpable de la falta de amor de la propia víctima. Nace así un primigenio sentimiento de culpa, mucho antes de que el sentimiento de culpabilidad inconsciente que va a nacer a partir del complejo de Edipo.

Ello da origen a ese singular razonamiento inconsciente: «Si no me aman, es porque soy muy despreciable». La consecuencia de toda perturbación de esta sexta función es la persistencia de actitudes sado-masoquistas—agresividad contra todo y un morboso afán de sufrir y padecer—que persiste en el adulto.

**Séptima función: de horizontes.**—Perfila las actitudes existenciales hacia términos radicales: anhelo de libertad o de reclusión, obsesión por el vagabundeo o de confinamiento...

**Octava función: integradora.**—Los psicoanalistas hablan de «pecho bueno» y «pecho malo». Es preciso integrar los dos pechos. Desde que nace, el niño vive aspectos malos y buenos, y más adelante tratará de provocar la maldad represiva de los demás, haciéndose él el «malo». Muchas veces, una educación demasiado rígida, sin suficiente amor, crea tremendas dificultades a la integración. Y es

la ceguera del adulto ante la función integradora la que crea más obstáculos para comprender el misterio de las tendencias delictivas de los jóvenes.

## La habitación...

(Viene de la pág. SEXTA)

teca, llena de cuentos e historietas. Las colchas serán de «crochet» a grandes cuadros amarillos y rosa.

Si la habitación es de niños, puede llevar la misma cantidad y distribución de muebles, lo único que cambiaremos serán los colores empleados. El suelo seguirá siendo rojo, pero ahora le harán compañía los muebles esmaltados en rojo. La puerta y la ventana. Las paredes estarán empapeladas de color azul fuerte. Los almohadones serán rojos y azules, al igual que las colchas. La lámpara tendrá el pie blanco y la pantalla azul. Y en las paredes en vez de grabados de flores, serán grabados de barcos y aviones y también sus dibujos.

Pera sobre todo, hay que hacerles sitio para que puedan jugar en ellas y leer tranquilamente y agusto. La luz deberá ser en todos los casos excelente, y la decoración muy alegre.

EUROPA PRESS

# UN ESPIA CUENTA SU PROPIA HISTORIA

## Fui entrenado en la URSS para cumplir misiones en todo el mundo

### Uno de mis profesores fue el famoso coronel Abel

#### Yuri Loginov fue detenido y cantó en Africa del Sur

"Cuando recibí mi primera asignación en el exterior no pude menos que pasar una revista mental a los largos años de preparación que había significado la conquista de mi flamante profesión: espía de la K.G.B." (el servicio de inteligencia soviético). Así comienza la versión de una apasionante historia de la vida real narrada a la Policía por Yuri Nikolavich Loginov, el agente de los mil hombres, capturado en Africa del Sur.

Loginov fue sorprendido mientras cumplía una misión especial en Petroria. Al comprender que la ausencia de relaciones diplomáticas entre la República Sudafricana y la Unión Soviética hacía muy improbable que Moscú pudiese ejercitar influencias para salvarlo, Loginov optó por hacer una completa confesión de sus actividades, con la esperanza de obtener la benevolencia de sus jueces e, incluso, protección para su vida.



El famoso espía Rudolf Abel, uno de los profesores de Yuri Loginov. (Foto Fiel)

Mi partida de Moscú—agrega en sus confesiones—fue precedida de años de entrenamiento. En mi programa de estudios figuraron los idiomas extranjeros—incluyendo modismos y giros regionales—y un conocimiento a fondo de los usos y costumbres de los países para los cuales iba a ser destinado. La preparación suponía también cursos prácticos sobre la manera de eludir cordones policíacos o aduaneros que se cumplían en la forma de recorridos a través de los países de Europa Oriental. Un lugar preferente de la enseñanza lo ocupaba el adoctrinamiento ideológico y, por cierto, el dominio del manejo de códigos cifrados para recibir instrucciones y cursar informes.

A medida que como alumno iba progresando en mi especialización tuve contacto con figuras más prominentes de la "inteligencia" soviética; llegando a la culminación con un ciclo de charlas que dictó a mi promoción el "as" soviético, Rudolf Abel, el mismo que habiendo sido capturado en Occidente, la Unión Soviética se avino en rescatar a cambio de la devolución del piloto norteamericano Gary Powers, el célebre tripulante solitario del avión U-2, abatido por los rusos en la víspera de una conferencia en la

cumbre, que habían programado realizar Kruschef y Eisenhower en París.

En algunas ocasiones los agentes soviéticos viajan abiertamente utilizando identidad falsa con la cual burlan la inspección policial de aeródromos o puertos. En otros casos, en cambio, se prefiere mantener el incógnito absoluto y deben trasladarse a sus puntos de destino en forma secreta. Para tales casos lo más frecuente es que se empleen los viajes de itinerario de barcos soviéticos que recorren el mundo, ya sea cumpliendo fletes comerciales, en labores de pesca de alta mar y aún en viajes de estudio oceanográfico. En mi última salida de Rusia, antes de ser capturado, fui embarcado por el coronel Yevgeny Mosvkin en el vapor soviético "Kamenski" y con la cooperación del capitán, desembarcado de contrabando en el Canal de Kiel.

La labor de un espía es fundamentalmente errática. Aunque la captación de datos se hace más difícil, dicha técnica disminuye los riesgos de ser descubiertos.

Antes de pasar al Africa del Sur, estuve en Canadá, donde a través del consulado

soviético obtuve un pasaporte a nombre de Edmund Trinka. Con ese documento ingresé a Sudáfrica y al término de mi cometido iba a trasladarme a Estados Unidos, esta vez usando credenciales sudafricanas. En mi récord tengo visitas a una treintena de países, incluyendo Argentina y Brasil, en América Latina; y Egipto, donde me correspondió organizar una red local de información; Italia, Austria y los Países Bajos, en Europa.

Para facilitar esta circulación los agentes tienen como obligación de

rutina, en las ciudades extranjeras, reunir antecedentes biográficos que permitan construir una nueva personalidad. La técnica más común y simple es visitar los cementerios y escoger nombres de niños de corta edad fallecidos, el número de años antes que coincida con la edad actual del agente. Cuando es posible se procura obtener algunos datos adicionales de la familia y con ellos existe base suficiente para crear una personalidad imaginaria sobre una base real. De mi viaje al Africa del Sur, ya había conseguido algún par de nombres que podrían haber sido utilizables.

Como todo ser humano los agentes tienen derecho a tener su vida privada y constituir una familia. Los matrimonios se hacen de preferencia con mujeres vinculadas al servicio. Nira, mi mujer, pertenecía también al K.G.B., y como éramos de confianza se nos encargó una tarea en común. Luego ella volvió a Moscú.

Nira y Yuri Loginov fueron enviados a La Habana, porque los soviéticos también espían a sus propios aliados, donde permanecieron algunos meses. Por motivos que no han sido suficientemente incidentes con las autoridades cubanas—probablemente al ser sorprendida recolectando informes—y la Embajada soviética tuvo que ejercer máxima presión para obtener autorización de salida para la pareja. Como sanción punitiva Nira fue descalificada para efectuar nuevos trabajos en el exterior y Loginov debió conformarse a operar solo.

Su misión en Africa consistía principalmente en reunir antecedentes sobre las vinculaciones y posible apoyo brindado por Sudáfrica al sancionado Gobierno de Ian Smith, en Rhodesia. También debía buscar datos sobre la colaboración prestada por los sudafricanos a la investigación de proyectiles cohetes con "una potencia occidental" y evaluar el grado de preparación de los servicios locales de contra-espionaje.

Todas las declaraciones aquí consignadas fueron hechas por Loginov a la Policía sudafricana. (Es un reportaje especial para Agencia FIEL-ORBELAT. Prohibida la reproducción.)

# CINES

## CRITICA DE ESTRENOS

### Gran Hotel

#### «EL PARASOL»

El fenómeno de las vacaciones veraniegas se da en todos los países mediterráneos, y en esta oportunidad lo cuenta Dino Risi, referido a Italia, como anteriormente lo hicieron realizadores españoles, localizándolo en nuestro país. No es una simple historia intrascendente lo que Dino Risi expone en "El parasol", pues aunque las imágenes difieren poco de otras comedias similares, en el fondo lo que hace es contrastar la tremenda paradoja de la búsqueda de paz y descanso en las playas, que son auténticos hormigueros humanos donde no se descansa ni se tiene paz. Esta realidad con-

cluyente se hilvana con graciosas situaciones, que permiten a Enrico Maria Salerne lucir sus cualidades de buen actor cómico.

Con "El parasol" —miles de parasoles alineados, apretados, sobre las arenas de una playa famosa, sin apenas espacio para moverse— se demuestra que el veraneo es fundamentalmente un cambio de ambientación, caras nuevas, ruptura con la rutina; evasión, en una palabra, que no la pretendida y tópica tranquilidad.

El asunto, bien llevado, con ritmo y alegría, luce un hermoso color, y sobre todo un repertorio de bellezas, a lo que era sumamente propicio.

Sandra Milo, y otros actores españoles, italianos y franceses, completan el reparto del film.

GUTIERREZ ALARCON

HAGA QUE SU FELICITACION CON TARJETAS DE NAVIDAD DEL U.N.I.C.E.F. LLEVE AYUDA A UN NIÑO.

### EQUIPOS LEGITIMOS FORD PARA SU TRACTOR

TRACTORES Ford EQUIPOS

HOJA TOPADORA-716	RASTRILLO-503 (DESCARGA LATERAL)
FOBRABARRA-PCABARRA-512	DESBROZADORA-901
ACONDICIONADOR-510 (De heno y alfalfa)	PRENSA-530 (SICAL Y ALAMBRE)
BARRENA AHOYADORA-903	GUADARADORA-515 (SIN BARRAS)
MUEBLOS VARIOS	

PARÉS H.NOS.S.A. BARCELONA Buena Ventura Muñoz, 20 MADRID Alcalá, 187 ZARAGOZA P.º Fernando el Católico, 5 y 7 SEVILLA Luis Montoto, 74 y 76

Extensa red de AGENTES y SERVICIO en toda España

### SUPOGLIZ

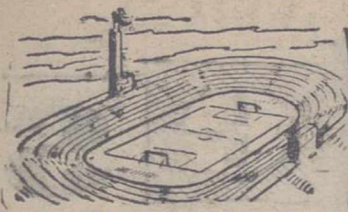
SUPOSITARIOS DE GLICERINA

ESTREÑIMIENTO-ATONIA INTESITINAL

La acción higroscópica, que SUPOGLIZ ejerce sobre la mucosa rectal, determina rápidamente un efecto laxante.

LAXANTES Consulte a su médico.





# Deportes

## COPA DE FERIAS

### ENCERRONA AL ATLETICO DE MADRID EN TURQUIA

#### Dos jugadores expulsados, un penalty discutible y el tercer gol turco, pasados 14 minutos del tiempo reglamentario

#### Jugadores y directivos madrileños fueron agredidos al finalizar el partido

ESMIRNA (Turquia), 22.—(Crónica de "Alfil").

El Goztepe, de Esmirna, ha vencido esta noche al Atlético de Madrid, por 3-0, en encuentro de vuelta correspondiente a su eliminatoria para la Copa de Ciudades en Feria. El primer tiempo finalizó con ventaja turca de 2-0. Con este resultado el Atlético queda eliminado, ya que en el primer partido venció por 2-0.

#### Alineaciones:

Goztepe: Ali; Hali, Caglayan, Huseyin; Mehmet, Nevzat; Ertan, A. Ihsan, Fevzi, Gursen y Ceyhan.

At. de Madrid: San Román; Rivilla, Iglesias, Calleja; Glaria, Jayo; Ufarte, Luis, Gárate (Urtiaga), Adelardo y Collar.

Árbitro: El yugoslavo señor Josip, auxiliado por jueces de línea de su mismo colegio. Sus decisiones perjudicaron notoriamente al equipo español. El penalty pitado al Atlético se produjo cuando Iglesias hizo falta a un delantero al borde del área; expulsó seguidamente a Collar por protestar su decisión como capitán que es del equipo; expulsó a los 30 minutos de la segunda parte a Ufarte, sin saberse a ciencia cierta por qué y no dio por finalizado el segundo período a su debido tiempo. No se sabe si enlazó los 45 minutos de la segunda mitad con la prórroga o si, por el contrario, obligó a jugar 14 minutos más de los normales, lo cierto es que el tercer tanto turco se produjo 59 minutos después de que se pusiera el balón en juego para dar comienzo la segunda parte.

#### FACTORES

Lleno completo en el estadio Al Sankak, por lo que pueden calcularse en unas 25.000 personas las que estaban en sus gradas. El terreno, pelado, sin

una brizna de hierba en él. Mucho frío. La temperatura era de cero grados. El encuentro comenzó a las siete y media de la noche (hora turca), seis y media de la tarde (hora española).

#### GOLES

Falta de Iglesias al empujar a un delantero turco al borde del área. El árbitro decreta penalty, que es lanzado por el defensa Halil, que marca el 1-0, a los 15 minutos de juego.

A los 27 minutos de esta primera parte una jugada del ataque turco es re-

matada por Gursel de cabeza y se convierte en el segundo gol turco.

A los 59 minutos de haberse puesto en juego la pelota para comenzar la segunda parte, nuevamente Halil consigue marcar. El árbitro pita el final sin que se saque del centro.

#### COMENTARIO

Salió el Goztepe en tromba y arrolló durante los diez primeros minutos a sus adversarios en su deseo de disminuir cuanto antes los dos goles obtenidos por el Atlético en el Manzanares. Cuando se lle-

ga al 2-0, los jugadores turcos no pueden continuar su ritmo y se nivela el juego. Los madrileños crean ya situaciones comprometidas para la meta turca, pero sus ofensivas no son materializadas por falta de precisión en los remates. La segunda parte transcurre con dominio alterno hasta el minuto 30 en que se produce la baja de Ufarte. A partir de ese momento el Atlético con nueve hombres, tiene que defenderse lo mejor que puede y lo hace con tanta serenidad, que en ocasiones, alguno de sus elementos de vanguardia, especialmente Urtiaga, más fresco que sus compañeros, está a punto de deshacer la igualada de la eliminatoria.

Cuando el árbitro pitó el final del partido los jugadores del Atlético se dejaron llevar de los nervios y rodearon amenazadoramente al árbitro. Intervino la fuerza pública que escoltó al juez del partido, mientras los rojiblancos madrileños exteriorizaban su protesta por la labor del árbitro considerándola como perjudicial para el once madrileño.

### Los presidentes del Constancia y del Huelva, sancionados por dos años, por intento de soborno

#### Por acuerdo del Comité Nacional de Competición

MADRID, 23.—El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol ha aplazado hasta la semana próxima una resolución sobre el caso planteado por la agresión al fotógrafo de Prensa, de Santander, don Pablo Hojas.

El Comité ha acordado suspender por dos años a los presidentes del Constancia, don Miguel Sastre, y al presidente del Huelva, don José Luis Martín Berrocal, en aplicación del artículo 57, que sanciona con suspensiones los casos de soborno cuando quedan en tentativa. La tentativa se refiere al encuentro entre el Constancia y el Huelva del día 29 de octubre último. El señor Sastre afirmó que se había intentado sobornar a su club para dejarse vencer en ese partido.

El Comité ha multado y

amonestado al jugador Urrusisti, de la Real Sociedad, por pérdida deliberada de tiempo, y ha impuesto otras sanciones menores, por otras causas, a jugadores de Segunda División.—Alfil

### NUESTROS PRONOSTICOS

Zaragoza-At. Madrid	1 X 2
Sevilla-Betis	1
Español-At. Bilbao	1
R. Sociedad-Valencia	1 X 2
Málaga-Sabadell	1 X
Pontevedra-Elche	1
Lérida-Gijón	2
Torrelavega-Stander	1 X 2
Burgos-Celta	1
Cádiz-Jerez	1
Murcia-Granada	1 X
Levante-Huelva	1
Alcoyano-Mestalla	1
Hércules-Castellón	2
RESERVAS	
Valladolid-Ferrol	1
Mallorca-At. Ceuta	1

### Varios jugadores y directivos, así como el entrenador del Atlético de Madrid resultaron heridos

#### El conde de Cheles recibió un botellazo en la cabeza

#### Las ventanillas del autocar resultaron destrozadas a pedradas y el presidente del club madrileño se negó a asistir con su equipo al banquete que le ofrecía el «Goztepe»

#### Bochornoso espectáculo al final del encuentro

MADRID, 22.—(Crónica de ALFIL).—El directivo del Atlético de Madrid, conde de Cheles, tiene una herida en la cabeza; el entrenador del equipo, Otto Gloria, varios golpes; el jugador Martínez Jayo, una ceja abierta, y los también jugadores Urtiaga y Adelardo, otras lesiones por golpes, como consecuencia del incidente ocurrido al final del encuentro de la Copa de Ferias entre el Atlético de Madrid y el Goztepe de Esmirna, ha manifestado esta noche por teléfono a la redacción de ALFIL el presidente del Atlético de Madrid, don Vicente Calderón.

Al final del encuentro, los jugadores del Atlético, perdidos los nervios por el desarrollo del partido y la labor del árbitro, el yugoslavo Josip, acudieron al juez de la contienda solicitando explicaciones airadamente. Se originó un gran tumulto y el árbitro cayó al suelo. Intervino la

fuerza pública y un grupo de espectadores. El resultado han sido las lesiones reseñadas, añadió el presidente rojiblanco.

El presidente del Atlético, visiblemente afectado por lo ocurrido, explicó para ALFIL, a través del hilo telefónico:

—No ha habido agresión por parte de nuestros jugadores. El triste balance es el botellazo que ha sufrido nuestro directivo el conde de Cheles y las lesiones de Otto Gloria y algunos jugadores. Ha sido todo bochornoso, y nadie se explica esos casi 14 minutos de propina que concedió el árbitro, pitando el final del partido inmediatamente después de que los turcos marcaron su tercer gol. He escuchado, incluso, comentarios del público, extrañados del proceder del árbitro.

—La expulsión de Collar se debió a la protesta que formuló al árbitro en el penalty del primer gol. ¿A qué se debió la expulsión de Ufarte?

—A que discutí con un linier la legitimidad de una falta.

Y añade el presidente del Atlético:

—Hemos llegado al hotel con las ventanillas de los autobuses destrozadas a pedradas. En el hotel nos esperaban los jugadores del Goztepe para celebrar el banquete habitual después de un encuentro internacional. Me he negado rotundamente a que asistiéramos a él. Nuestros jugadores han cenado juntos y marcharon después a sus habitaciones.

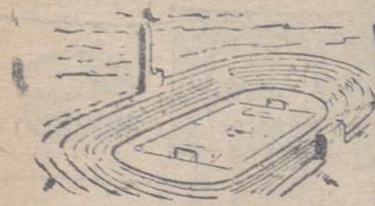
Si de lo que se siembra se recoge...

### ¡¡SIEMBRE DINERO!!...

Según sistema patentado por el director de DOLAR, la revista que enseña a vivir y a triunfar, los comerciantes, industriales y hombres de negocios, pueden obsequiar a sus clientes y amigos con auténticos cheques al portador de 10.000 pesetas, en cuyo dorso se insertará la propaganda que cada cual desee. Todo por un desembolso insignificante.

El original procedimiento está basado en la Lotería Nacional. Nuestros clientes pueden hacerse millonarios regalando millones... Mandaremos un sencillo estudio, un cheque modelo de 10.000 pesetas y un ejemplar de DOLAR a futuros clientes que lo soliciten al Apartado, 661 — MADRID.

Pasa a la página 10



# Deportes

## CUATRO PARTIDOS DE SANCION PARA EL ENTRENADOR DEL CIEZA

Acuerdos del Comité Regional de Competición

El Comité de Competición de la Federación Regional Murciana de Fútbol, en su sesión celebrada ayer, acordó:

### TERCERA DIVISION

Suspender por dos partidos al jugador Roberto Avalos Bernabéu, del Novelda C. F. por protestar airadamente decisiones del árbitro.

Suspender por cuatro partidos al entrenador del Cieza C.F., por menosprecio a la actuación del árbitro.

Amonestar e imponer multa al jugador Pablo Galindo Galiano, del Benidorm, por empleo de juego peligroso.

Imponer multa al Rayo Ibense, por no remitir el informe sobre la actuación del árbitro siendo reincidente.

Amonestar al entrenador del Novelda C.F., por falta cometida por un jugador de su club.

### PRIMERA REGIONAL

Suspender por dos partidos al jugador Antonio Verdú Martínez, del Aspense, por protestar reiteradamente decisiones del árbitro habiendo sido expulsado.

Amonestar al entrenador del Aspense, por falta cometida por un jugador de su club.

Suspendidos por lluvia el pasado domingo los partidos Agostense-LA RODA y San Juan-U. D. Jumilla, se requiere a dichos clubs para que se pongan de acuerdo en la fecha de su celebración, antes del próximo miércoles.

### Resultados de la jornada internacional de ayer

**CAMPEONATO DE EUROPA DE NACIONES**  
 Checoslovaquia, 1; Eire, 2  
 Bélgica, 3; Luxemburgo, 0  
 Escocia, 3; Gales, 2  
 Inglaterra, 2; Irlanda del Norte, 0.

**RECOPA**  
 Vasas Gyoer, 2; Milán, 2

**COPA FERIAS**  
 Nápoles, 4; Hibernian, 1  
 Lokomotiv, 0; Vojvodina, 2 (clasificado Vojvodina).  
 Dynamo, 1; Bolonia, 2 (clasificado Bolonia).  
 Goztepe, 3; At. Madrid, 0 (clasificado Goztepe).

**AMISTOSOS**  
 Rumania, 1; Alemania Oeste, 0.  
 Portugal-23, 2; ESPAÑA-23, 2.

## Varios jugadores y directivos...

Viene de la página 9

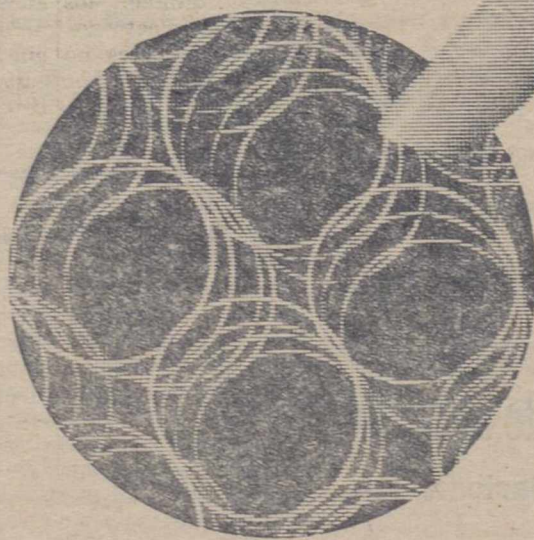
—¿Cuándo regresarán?  
 —Estamos arreglando el regreso en estos momentos. Teníamos previsto sa-

lir mañana, jueves, a las doce y media de la mañana, que son las once y media hora española, pero se da la circunstancia de que, por una medida de tipo político, nos informan que es probable que el aero-

puerto se cierre a las doce del mediodía. Por ello estamos intentando salir a las siete y media de la mañana, para estar en Madrid poco después de las diez de la mañana.  
 —¿Presentará el Atlético

algún recurso sobre este encuentro?  
 —Sí, vamos a elevar un recurso al Comité de la Copa de Ferias y a la Federación Yugoslava, puesto que el árbitro es de esta nacionalidad.

cuatro muelles en el espacio de uno

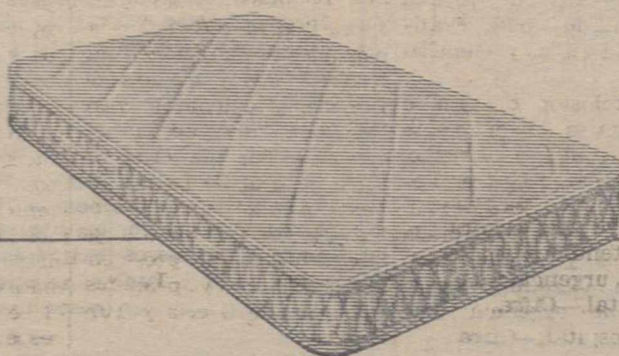


Esta es la superioridad del nuevo super colchón **GRAN FLEX** EL SECRETO DE SU COMODIDAD

El sistema de muelles entrelazados sin nudos —UNICO EN ESPAÑA— permite ofrecerle esta clara superioridad.

Cuatro veces más muelles; cuatro veces más comodidad y una mayor sensibilidad en una superficie que cede y se recupera suavemente, mientras su cuerpo descansa y usted va entrando en un sueño plácido, tranquilo, reparador.

**Por eso FLEX es diferente.**



Pida folleto gratis en colchonerías y casas de muebles

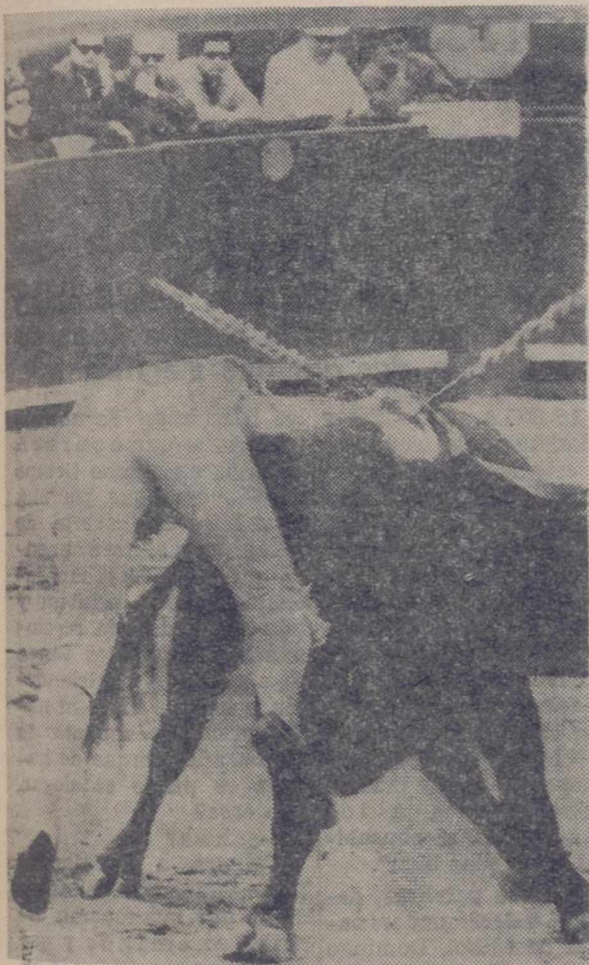


**UNICO COLCHON ESPAÑOL DE MUELLES SIN NUDOS**

## TOROS Y TOREROS

### EL ESCANDALO DE LOS TOROS DROGADOS EN LIMA

Si se demuestra su responsabilidad, la empresa «Chopera» será multada con 4.375.000 pesetas. Se autoriza la corrida del domingo, con retención de taquilla



LIMA.—Dramático instante de la cogida sufrida por el diestro español Santiago Martín "El Viti" el pasado domingo, en la plaza de Acho de la capital peruana.—Foto CIFRA.

LIMA, 23.—Las autoridades limeñas han acordado autorizar la celebración de la octava y última corrida de toros de la Feria del Señor de los Milagros.

Han pedido también que el poder judicial aclare lo posible el caso de los toros drogados, lidiados el pasado domingo. Si queda establecida la responsabilidad de la empresa taurina de la Plaza de Acho en este suceso, tendrá que pagar una multa equivalente a 4.375.000 pesetas. Este dinero serviría para montar un laboratorio en la Plaza y el resto sería destinado a la campaña "Navideña del Niño Pobre".

Las autoridades retendrán el taquillaje del próximo domingo, hasta que queden delimitadas las responsabilidades por el drogado de los toros.

La sesión en la que fueron tomadas estas medi-

das duró cerca de ocho horas.—Efe.

#### SUCESOS

### EXPLOSION DE GAS EN MADRID

Resultaron tres personas heridas

MADRID, 23.—Una fuerte explosión en las conducciones subterráneas de gas ciudad, se ha producido, cerca de las doce de la mañana, junto a las obras de un edificio en construcción, en el número 69 de la calle de Diego de León, en la acera situada enfrente del Gran Hospital de la Beneficencia General del Estado.

La explosión derribó la tapia que protege a los viandantes de las obras, y la fuerza expansiva de las ondas arrancó dos grandes carteles de publicidad que en la tapia había, desplazándolos a una distancia de 30 metros.

Tras la explosión, comenzó el escape de gas inflamado, por el boquete abierto, aproximadamente de un metro cuadrado, y la llamarada se elevaba hasta una altura aproxi-

## Hallazgo de restos humanos en unas obras de la Avenida de José Antonio

A un metro de profundidad aparecieron dos cráneos y otros diversos huesos

En las últimas horas de la tarde de ayer, los obreros que realizan zanjas, frente al Palacio de la Audiencia, en la Avenida de José Antonio, se vieron sorprendidos por un macabro hallazgo.

Estas zanjas, destinadas a conducciones telefónicas, son de escasa profundidad, siendo el terreno donde se están realizando de características suaves, por lo que, tras romper la capa de hormigonado y asfaltado con las máquinas perforadoras, la labor de evacuación de tierra se hace sin dificultades con palas.

Sobre las cinco y media de la tarde aparecieron los primeros restos humanos: un fémur y dos tibias, prosiguiéndose la labor hasta desenterrar dos cráneos y otros diversos huesos, deteniéndose los obreros para dar cuenta a la autoridad competente de estos hallazgos.

Los dos cráneos aparecieron en una alineación aparentemente de tumba, siendo suposición general que en este sitio existiera, en un tiempo muy difícil de precisar, un cementerio, opinión que refuerza el detalle de que, hace unos treinta y cinco años, al hacer unas excavaciones en ese mismo lugar, a un par de metros de distancia, que corresponden al centro de la calzada derecha de la Avenida de José Antonio, fueron hallados, igualmente, restos humanos.

Una gran cantidad de público se estacionó en el lugar de las obras, sorprendida por el insólito descubrimiento, personándose en el lugar el Juzgado de Instrucción que se ha hecho cargo de los restos, iniciándose las

diligencias oportunas. Esta mañana, al proseguirse los trabajos, han vuelto a desmontarse algunos huesos más, lo que confirma la impresión de que en ese lugar se hallaba un cementerio.

## Italia teme la competencia española a raíz de la devaluación de la peseta

Los ambientes económicos no comparan en Roma el optimismo del Gobierno

ROMA, 23.—Los ambientes económicos no comparan los planteos optimistas del Gobierno italiano con respecto a la desvalorización de la libra inglesa, la peseta y la libra israelí, afirma esta mañana el diario "Il Tempo", de Roma, en un artículo en primera página.

"Los exportadores—dice el matutino—de productos del agro, y particularmente de agríes, están preocupados por la mayor competencia de los productos de España e Israel, como consecuencia de la devaluación de sus monedas, en los mercados del Norte de Europa y de Gran Bretaña". Luego agrega que "también los industriales de electrodomésticos y de textiles no esconden sus temores por la agudización de la com-

petencia en los países del área de la libra".

En la parte final del comentario, después de analizar la tendencia compradora de oro y plata producida en estos dos últimos días en el mercado italiano, se afirma: "Es opinión difundida que la competencia inglesa aumentará notablemente en el orden industrial, pero las preocupaciones principales están situadas en el sector alimenticio, en relación a la casi "automática" reducción de precios de los productos agrícolas españoles e israelíes". Finalmente afirma que "la cautela es general antes de realizar previsiones, pues se esperan los hechos para formular juicios definitivos, sin olvidar que en la guerra de mercado, cualquier retraso se traduce en pérdida".—Efe.

## Alarmante peligro...

(Viene de la PRIMERA) El llamamiento de U. Thant recuerda a los tres Gobiernos la responsabilidad que tienen en el cumplimiento de los principios de la carta que pide la liquidación de sus disputas sólo a través de medios pacíficos y sin hacer uso de amenazas o medios de fuerza para ello. El informe les recuerda también las resoluciones del Consejo de Seguridad existentes al respecto.

Además de este llamamiento y en vista del peligro existente de una posible apertura de las hostilidades, el secretario general de la Organización decidió enviar un representante personal a las tres capitales para transmitirles sus deseos y prestar a los Gobiernos de Chipre, Grecia y Turquía toda la asistencia posible para reducir la presente tensión. Los representantes permanentes de los tres Gobiernos en las Naciones Unidas, se han puesto inmediatamente en contacto con el secretario general y sus respectivos Gobiernos.

### URGENTE LLAMAMIENTO DE U. THANT A CHIPRE, GRECIA Y TURQUIA

NACIONES UNIDAS, 23.—Ante los alarmantes informes recibidos en relación con preparaciones militares, movimientos de fuerzas, y amenazas entre los Gobiernos de Chipre, Grecia y Turquía, el secretario general de las Naciones Unidas, dirigió ayer tarde un urgente llamamiento de paz al presidente de Chipre y primeros ministros de Grecia y Turquía.

## EMPATE...

Viene de la página 12

primera mitad, Guerreiro recibe un pase en profundidad, Pazos duda en la entrada y Guerreiro se queda solo ante Zubiarráin al que golea a placer.

A los 48 minutos, Rexach recibe un balón en posición de extremo derecho, corre la banda y al llegar al área suelta un cañonazo esquinado que significa el empate.

A los 55 minutos, Rexach, al sacar un corner cedido por la defensa lusa, imprime un efecto parabólico al balón que se introduce en la meta de Damas.

A los 79 minutos, Llompart arrebató el balón limpiamente a Guerreiro, pero éste cae al suelo y el árbitro pita penalty, que transforma en el definitivo gol del empate Arthur Jorge.

#### COMENTARIO

El partido ha tenido diversas alternativas. Durante el primer cuarto de hora, el equipo español tuvo en sus botas la resolución del partido, ya que Berrueto, Arieta y Rexach tuvieron oportunidades clarísimas de marcar. España realizaba un juego fluido, alegre de buen toque y muy coordinado, que no permitía respiro a los lusos. A los 13 minutos se produce una jugada que pudo adelantar a España en el marcador. Cuando Berrueto se lanza decidido y solo hacia el gol, es agarrado por un brazo y el árbitro decreta penalty, que lanzado por Uriarte, muy mal, y al centro de la portería, es parado sin apuros por Damas. Esta contrariedad apaga un tanto los ánimos españoles y equilibra bastante el juego de ambos "once". Portugal logra el primer tanto del partido en una afortunada jugada de Guerreiro, quien desde muy cerca y tras quebrar a Pazos, que dudó, fusiló a Zubiarráin. En el segundo tiempo, España sale nuevamente con buen fútbol y pronto su juego da frutos, con los goles ya narrados de Rexach, que realizó un gran partido, y puso a España en situación de vencer sin apuros. Pero todo se estropeó cuando Llompart, seguro y firme, arrebató el balón a Guerreiro, éste cayó al suelo y el árbitro pitó penalty que transformó Arthur Jorge.

En líneas generales, España ha jugado bien, aunque algunos jugadores hayan acusado los normales y lógicos nervios de todo debut internacional. El resultado puede definirse como justo, aunque en el primer cuarto de hora nuestros seleccionados pudieron inclinar la balanza a su favor si Uriarte, que por otra parte realizó un buen encuentro, no falla el penalty del que fue objeto Berrueto.

Se distinguieron Zubiarráin, Llompart, Rexach y Berrueto, por España y Guerreiro y la vanguardia portuguesa.

Mañana viernes ABSTINENCIA

# La gran sorpresa del año deportivo se produjo ayer en Praga

## Irlanda derrotó a Checoslovaquia por 2-1 y España se clasifica inesperadamente para la fase final de la Copa de Europa de selecciones

PRAGA (Checoslovaquia), 22.—El equipo de Irlanda ha conseguido una de las más sensacionales victorias de su historia futbolística, al derrotar a Checoslovaquia, en Praga, por 2-1, en el último partido del grupo primero de la eliminatoria de la Copa de Europa de selecciones nacionales.

A la par que sorprendente, el resultado ha sido trascendental para la clasificación final. Ni los más optimistas aventuraban antes del encuentro, no ya una victoria de Irlanda, sino ni siquiera un empate. El triunfo irlandés ha proporcionado la inesperada clasificación de España y su continuación en la Copa de Europa, de la que es actual poseedora. Las sorpresas en fútbol se registran de vez en cuando, y hoy ha hecho su aparición en Praga, para alegría de los españoles y decepción de los checoslovacos. Un empate a un gol —o a cinco más elevada—, hubiera supuesto también la clasificación de España, pero ese resultado se consideraba quimérico, máxime cuando Checoslovaquia había derrotado con relativa facilidad a Irlanda, en Dublín, por 2-0, en su primer partido. El empate a cero que señalaba el marcador al finalizar la primera parte, suponía el pase de los checos a los cuartos de final, pero los últimos 45 minutos había de serles fatales. Los irlandeses, poniendo de manifiesto su espíritu deportivo, en un encuentro que no les iba gran cosa —salvo, como es natural, la honra de la victoria—, puesto que con cualquier resultado no lograrían quedar primeros del grupo, jugaron con gran entusiasmo.

Prueba de que el partido no consideraban los checos como de puro trámite, es la escasa asistencia de público. Solamente unos diez mil aficionados acudieron a presenciar una de las mayores sorpresas y decepciones que nadie esperaba.

La mayor parte de los noventa minutos de juego fueron de dominio checo, pero sus delanteros se mostraron incapaces de atravesar, en ningún momento, la bien organizada y firme defensa irlandesa. Cuarenta y cinco minutos con empate a cero en el marcador, resultado con el que se llegó al descanso, fueron un toque de alarma para la selección checa. Se confiaba, no obstante, en que en la segunda parte los continuos



PRAGA.—Eire ha batido a Checoslovaquia, a domicilio, por dos goles a uno, en el último partido de la serie eliminatoria. El resultado ha constituido la gran sorpresa de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales y ha permitido que España se clasifique para la fase final, cuando nadie confiaba en ello. En la fotografía, Vrana, checo, derecha, centra sobre la puerta irlandesa, pese al acoso de Conny. (Telefoto UPI-CIFRA)

ataques dieran su fruto. Y éste llegó, para respiro de los aficionados checos, a los 13 minutos, pero no por obra de un jugador local, sino por una desgraciada jugada del defensa Dempsey, que introdujo el balón en su propia meta. Meagan, durante un acoso checo, quiso aclarar la situación y pasó el balón a Dempsey, éste hizo intención de desviar la pelota a córner o cedérsela a su portero, pero el meta Kelly había iniciado la salida, abandonando la puerta, y el balón llegó a la red. Parecía que el partido se encarrilaba para los checos, pero no duró mucho tiempo la alegría en el equipo, ni entre los aficionados. A los 20 minutos empató Irlanda. Un centro de Conny lo cabeceó limpiamente Treacy, ante la sorpresa del meta Kramerijs, que ni se movió. El 1-1 significaba la eliminación de Checoslovaquia del torneo. Se redoblaron los ataques sobre la meta irlandesa, pero su defensa, con serenidad y organización, salvó las difíciles situaciones. Un accidente vino a agravar los momentos por que atravesaba el equipo checoslovaco. El delantero centro Szikora, en un encontronazo con Hurley, quedó lesionado a los 28 minutos, y los checos quedaron, hasta el final, con sólo diez hombres. Faltando cuatro minutos, el extremo izquierda O'Connor selló la derrota de Checoslovaquia en el encuentro, su eliminación de la Copa de Europa

y la calificación de España para los cuartos de final. El gol de la victoria irlandesa se produjo en un fallo del veterano Popluhar, quien pasó equivocadamente el balón a Treacy. Este centró sobre puerta y, en jugada similar a la del primer gol irlandés, O'Connor cabeceó imparablemente.

El encuentro fue arbitrado por el señor Erwin Vetter, de Alemania Oriental. Las selecciones se alinearon así: Checoslovaquia.—Krame-

rius; Lala, Horvath, Popluhar; Taborsky, Geleta; Kuna, Levicky, Szikora, Jurkanin y Vrana.

Irlanda.—Kelly; Kinnear, Hurley, Meagan; Dempsey, Conway; Conny, Dunphy, Rogers, Treacy y O'Connor.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
ESPAÑA	6	3	2	1	6	2	8
Checoslov.	6	3	1	2	8	4	7
Irlanda	6	2	1	3	5	8	4
Turquia	6	1	2	3	3	8	4

## Empate (2-2) de Portugal y España de selecciones "Sub 23"

### Llompart, al que señalaron un penalty injusto, entre los destacados; Uriarte falló otro castigo máximo

LISBOA, 22.—(Crónica de "Alfii").

Portugal y España han empatado a dos goles en partido amistoso internacional de fútbol, de selecciones "sub-23".

Arbitró el partido el colegiado francés, René Vigiiani, bien, y los equipos se alinearon así:

España: Zubizarain; Cas-

tellanos (a los 15 minutos del segundo tiempo Zabala), Pazos, Llompart; Martín II, Claramunt; Uriarte, Rexach, Arieta, Bustillo y Berruezo.

Portugal: Damas; Severino, Calo, V. Nuñez; Suvana, Pavao; Toni, Batista, Guerreiro, Arthur Jorge y Malagueta.

## BALMANIA, CONTENTO POR PARTIDA DOBLE

### El empate de Portugal y la clasificación española «por chamba» para la Copa de Europa, dos grandes alegrías

LISBOA, 23.—"Estoy con este empate ante los portugueses. Los lusos, como yo preveía, han sido un duro enemigo, al que ha costado mucho arrancar este empate. Pero puedo decir que no se podía ni debía exigir más a muchos jugadores que realizaban hoy su primera salida internacional con el equipo español y eso siempre pesa y más en hombres jóvenes, a los que agobia la responsabilidad de quedar bien".

Con estas palabras definió el seleccionador nacional de fútbol, Domingo Balmanya, la actuación de la "Sub-23" en el estadio Alvalade lisboeta.

Pero por ser esto importante, no se podía dejar en el tintero la reacción del seleccionador español ante esa inesperada victoria irlandesa en Praga, que abre a España las puertas de los cuartos de final de la Copa de Europa.

—Francamente, estoy emocionado y aún no acierto a creerlo. ¡Perder los checos en su casa con

los irlandeses! Es una de esas cosas que ocurren una vez en mucho tiempo y ya es hora que, por una vez, tengamos suerte de cara, porque, francamente, los jugadores han luchado en todo momento y han merecido esta recompensa, aunque nos venga regalada por los irlandeses, a los que ni yo ni nadie creíamos capaces de tal hazaña, porque de hazaña se puede catalogar, ¿no cree?

—¿Ahora?

—Ahora, a trabajar de firme. Sabemos de antemano que nos esperan difíciles enemigos y que quienes pasen adelante en su grupo serán los elegidos, pero me parece que esta clasificación será una verdadera inyección de moral para todos, jugadores, técnicos y dirigentes, y haremos frente a cualquier enemigo con espíritu indiscutible de victoria, por si podemos repetir el triunfo de 1966 contra Rusia.

—¿Qué enemigo le gustaría tener enfrente en los cuartos de final?

—Cualquiera de ellos será difícil. Pero están Francia, Bulgaria, Escocia e incluso Rusia e Italia, que son selecciones a las que España puede, sin duda alguna, vencer. No será la primera vez, ni la última, que se derrota a estos equipos.

## CENTENARES DE PERSONAS VISITARON AYER LA TUMBA DE KENNEDY

WASHINGTON, 23.—Centenares de personas visitaron ayer la tumba del presidente Kennedy en el Cementerio Nacional de Arlington, con motivo de cumplirse el cuarto aniversario de su asesinato.

GOLES  
A los 38 minutos de la (Pasa a la ONCE)

LA VOZ DE ALBACETE  
DIARIO DE LA TARDE

Jueves, 23 noviembre 1967 - Teléfonos - 212794-212795